

DVD Micro Theatre

MCD710

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Uživatelský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 – 240 V / 50 Hz
Elemes működéshez 2xAAA
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
maximális 35 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2,3 kg

Befoglaló méretek
szélesség 232 mm
magasság 75,5 mm
mélység 223,5 mm

Rádiórész vételi tartomány
URH 87,5 – 108 MHz

Erősítő rész
Kimeneti teljesítmény 2x50 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) Může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Důležité: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital interface that allows pure HD digital video transmission without the loss of image quality. The integrated control bus allows system control between the TV set and connected devices like a digital set top box.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.



Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.**

S

Klass 1 laseraparat

**Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.**

SF

Luokan 1 laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla
kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla
saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan 1 ylittävälle
näkyvättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa
olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-
osa on kytkettynä sähköverkkoon aina
silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

Suomi ----- 7

Português ----- 46

Ελληνικά ----- 85

Русский ----- 124

Polski ----- 162

Česky ----- 200

Slovensky ----- 237

Magyar ----- 274

- Suomi
- Português
- Ελληνικά
- Русский
- Polski
- Česky
- Slovensky
- Magyar

DEMO MODE

To turn ON

Press

STOP ■

 button

To turn OFF

Press

STOP ■

 button again

Informações gerais

Funcionalidades	48
Acessórios fornecidos	48
Informações ambientais	48
Instalação	48
Manutenção	49
Segurança auditiva	49

Ligações

Passo 1: Instalar os altifalantes	50
Passo 2: Ligar o televisor	51~53
Utilizar a ficha SCART	
Utilizar a ficha de vídeo composto	
Utilizar as entradas de Vídeo Componente (Y Pb Pr)	
Utilizar a ficha S-Video	
Utilizar um modulador de RF acessório	
Passo 3: Ligar antenas FM	53
Passo 4 Ligar o cabo de alimentação	54
Adicional: Ligar equipamento adicional	54
Ligação adicional: Ligar um dispositivo USB ou um cartão de memória	55

Perspectiva funcional

Leitor de DVD e amplificador de potência ..	56
Remote control	57~58

Como iniciar

Passo 1: Introduzir as pilhas no telecomando ...	59
Passo 2: Configurar o televisor	59~60
Configurar a funcionalidade de varrimento progressivo (apenas para televisores com varrimento progressivo)	
Para desactivar manualmente o varrimento progressivo	
Passo 3: Definir o idioma preferido	61
Definir o idioma OSD	
Definir o idioma de Áudio, Legendas e Menu do Disco	

Funcionamento Básico

Ligar/desligar o sistema	62
Colocar o sistema no modo de poupança de energia	62
Controlo do volume	62
Controlo de som	62
Seleção DBB (Dynamic Bass Boost)	
Seleção DSC (Digital Sound Control)	
INTENSIDADE	
Reduzir o brilho do ecrã	63
Modo de demonstração	63

Operações do disco

Discos reproduzíveis	64
Códigos de região	64
Reproduzir discos	64
Utilizar o menu do disco	65
Controlos básicos de reprodução	65~67
Pausa na reprodução	
Seleccionar uma faixa/capítulo/título	
Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Câmara lenta	
Programar	
Pesquisar para a frente/trás	
Pesquisa no tempo e por capítulo/faixa	
Apresentação de informações durante a reprodução	
Funcionalidades especiais do disco	67
Reproduzir um título	
Ângulo de filmagem	
Alterar o idioma da banda sonora	
Mudar o canal de áudio	
Legendas	
Reproduzir MP3/WMA/CD de imagens JPEG	67
Reproduzir um disco MP3/WMA	67~68
Operação geral	
Seleccionar a reprodução	
Reproduzir CD de imagens JPEG	68
Operação geral	
Seleccionar a reprodução	
Funcionalidades especiais de ficheiros JPEG	68~69
Função de pré-visualização	
Ampliar imagem	
Modos de apresentação de diapositivos	
Reproduzir com vários ângulos	
Reproduzir um disco DivX	69

Opções do menu do sistema

Funcionamento Básico	70
GENERAL SETUP PAGE (PÁGINA DE CONFIGURAÇÃO GERAL)	70~71
TV DISPLAY (ECRÃ DO TELEVISOR)	
OSD LANGUAGE (IDIOMA OSD)	
SCREEN SAVER (Protecção de ecrã)	
DIVX CODE (Código DivX)	
AUDIO SETUP PAGE (Página de configuração de áudio)	71~72
DIGITAL AUDIO SETUP (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO DIGITAL)	
DOLBY DIGITAL SETUP (Configuração do Dolby Digital)	
3D PROCESSING (Processamento tridimensional)	
HDCC	
NIGHT MODE (Modo noite)	
VIDEO SETUP PAGE (Página de configuração de vídeo)	72~73
COMPONENT (Componente)	
TV MODE (Modo televisor)	
PICTURE SETTING (Definição da imagem)	
PREFERENCE PAGE (Página de preferências)	73~75
PARENTAL (Controlo parental)	
DEFAULT (Predefinição)	
PASSWORD SETUP (Configuração da palavra-PASSE)	

Outras funções

Recepção de rádio	76
Sintonizar estações de rádio	
Programar estações de rádio	
Ouvir estações de rádio pré-sintonizadas	
RDS	76
Definir o relógio RDS	76
Programar o relógio	77
Definir o despertador e temporizador	77
Definir o temporizador	
Definir o despertador	

Fontes Externas

Utilizar um dispositivo não USB	78
Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB	78~79

Especificações

80

Resolução de problemas

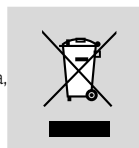
81~83

Glossário

84

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Informações gerais

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!

Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioelétricas da União Europeia.

Funcionalidades

O seu Micro Sistema de Cinema DVD — com amplificador totalmente digital com 2 canais — cria o mesmo som dinâmico que encontra nos cinemas reais e incorpora algumas das melhores funcionalidades da tecnologia de cinema em casa.

Entre as funcionalidades incluídas contam-se:

Descodificador de Dolby Digital incorporado, que suporta a definição de som DSC.

Ligação de componentes adicionais

Permite-lhe ligar outros componentes áudio e audiovisuais ao Micro Sistema de Cinema DVD.

Modo noite

Permite-lhe comprimir a amplitude dinâmica, reduzindo a diferença da intensidade entre os diferentes sons no modo Dolby Digital.

Controlo parental (nível de classificação)

Permite-lhe definir um nível de classificações que impede que as suas crianças vejam DVDs com classificações superiores à definida.

Despertador e Temporizador

Permite que o sistema se ligue/desligue automaticamente a uma hora predefinida.

Varrimento Progressivo

Proporciona imagens de alta qualidade sem distorção para fontes baseadas em filmes. Quando uma imagem é actualizada, a sua resolução vertical pode duplicar para as 525 linhas.

Nota:

— Para desfrutar totalmente do varrimento progressivo, precisa de um televisor com essa funcionalidade.

Acessórios fornecidos

- Telecomando com duas pilhas AAA
- Antena de fio FM
- Cabo de vídeo composto (amarelo)
- Este manual de instruções e um Manual de Iniciação Rápida

Caso algum dos itens esteja danificado ou em falta, contacte o seu fornecedor ou a Philips.

Informações ambientais

Todas as embalagens desnecessárias foram omitidas. Procurámos embalar o produto de forma a que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

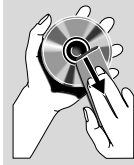
O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamento antigo.

Instalação

- Coloque o leitor numa superfície plana, dura e estável.
- Num móvel, garanta uma ventilação adequada deixando 10 cm de espaço livre em torno do leitor:
- Não exponha o leitor a temperaturas extremas ou humidade.
- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos.
- Não devem ser colocados em cima do aparelho objectos com líquidos (tais como jarras).
- Não devem ser colocados em cima do aparelho fontes de chamas sem protecção (como velas acesas).
- Instale esta unidade próximo da tomada de CA e onde a ficha de CA possa ser facilmente alcançada.
- Não devem ser colocados obstáculos à ventilação, cobrindo os orifícios de ventilação com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.

Manutenção

- Quando um disco estiver sujo, retire a sujidade com um pano de limpeza. Limpe a partir do centro, em linha recta.
- Não exponha o leitor; as pilhas ou os discos a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (causado por equipamentos caloríferos ou luz solar directa). Mantenha sempre o tabuleiro do disco fechado para evitar a acumulação de pó na lente.
- Não utilize solventes como benzina, diluentes, produtos de limpeza ou vaporizadores anti-estáticos concebidos para discos a cores.
- A lente pode obscurecer quando o leitor é transferido repentinamente de um ambiente quente para um ambiente frio, impossibilitando dessa forma a reprodução de discos. Deixe o leitor na área quente até que a humidade evapore.



Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger; regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

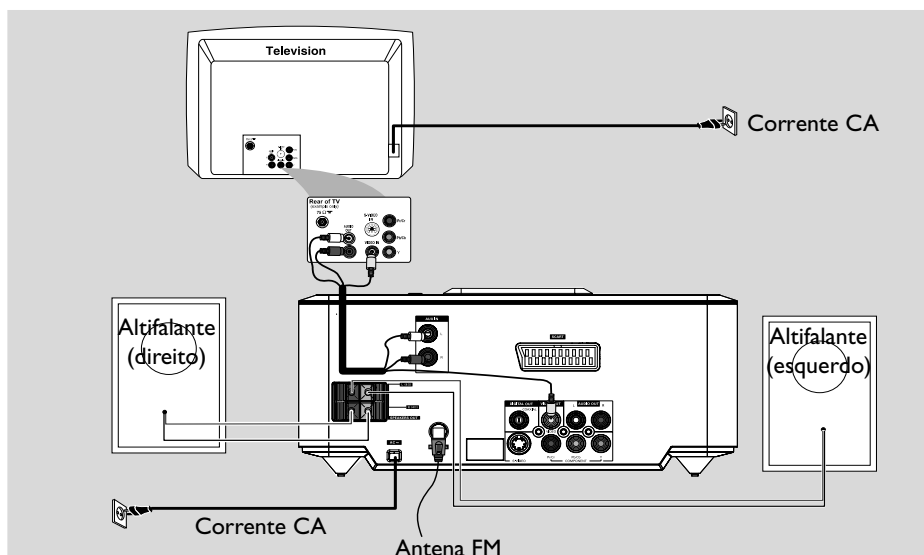
- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

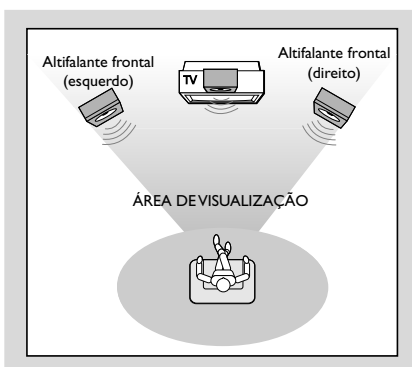
- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.



IMPORTANTE!

- A placa localiza-se na parte inferior do sistema.
- Antes de ligar o adaptador de corrente CA à tomada eléctrica, certifique-se de que foram efectuadas todas as outras ligações.
- Nunca faça ou altere nenhuma ligação com o equipamento ligado.

Passo 1: Instalar os altifalantes



- Coloque os altifalantes frontais esquerdo e direito a distâncias iguais do televisor e num ângulo de aproximadamente 45 graus da posição de audição.

Notas:

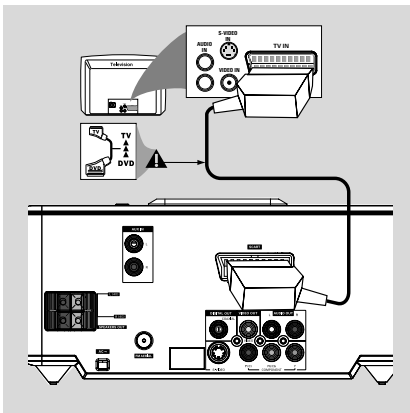
- Para evitar interferências magnéticas, não posicione os altifalantes frontais demasiado próximos do televisor.
- Assegure uma ventilação adequada em redor do sistema de DVD.

Passo 2: Ligar o televisor

IMPORTANTE!

- Apenas precisa de fazer uma ligação de vídeo a partir das opções seguintes, consoante as capacidades do seu televisor.
- Ligue o sistema de DVD directamente ao televisor.
- Uma ligação **SCART** permite utilizar tanto as funcionalidades Áudio como Vídeo do leitor de DVD.

Utilizar a ficha SCART

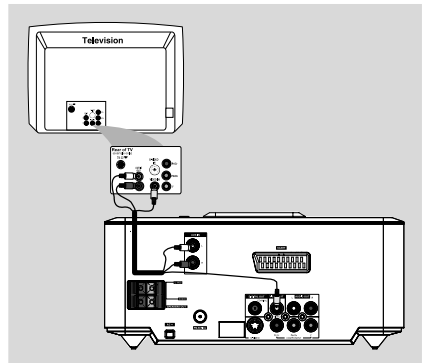


- Utilize o cabo SCART (preto) para ligar a ficha (**SCART**) do leitor de DVD às entradas SCART correspondentes no televisor (cabo não incluído).

Nota:

- Certifique-se de que o indicador “TV” no cabo SCART está ligado ao televisor e o indicador “DVD” no cabo SCART está ligado ao leitor de DVD.

Utilizar a ficha de vídeo composto

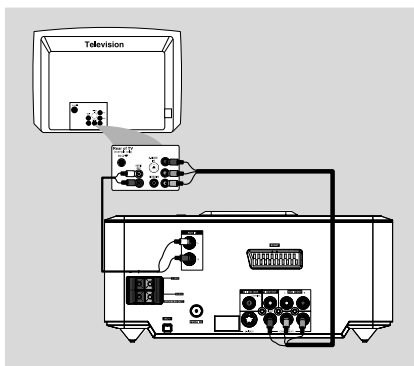


- 1 Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar a ficha **VIDEO OUT** do sistema à entrada de vídeo (ou assinalada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) do televisor.
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos áudio (branco/vermelho; não fornecidos) para ligar as fichas **AUX IN (L/R)** às fichas AUDIO OUT correspondentes no televisor.

Utilizar as entradas de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

IMPORTANTE!

– A qualidade de vídeo de varrimento progressivo é possível apenas quando utiliza Y Pb Pr, sendo necessário um televisor com varrimento progressivo.



- 1 Utilize cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde; não fornecidos) para ligar as fichas **Y Pb Pr** do sistema de DVD às entradas de vídeo componente correspondentes (ou identificadas como Y Pb/Cb Pr/Cr ou YUV) no televisor.
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as fichas **AUX IN (L/R)** às fichas AUDIO OUT correspondentes no televisor.
- 3 Se utiliza um televisor com varrimento progressivo (o televisor deverá indicar a existência de varrimento progressivo ou capacidade ProScan), consulte o manual de utilizador do seu televisor para activar o varrimento progressivo. Para a funcionalidade de varrimento progressivo do sistema de DVD, consulte "Como iniciar — Configurar a funcionalidade de varrimento progressivo".

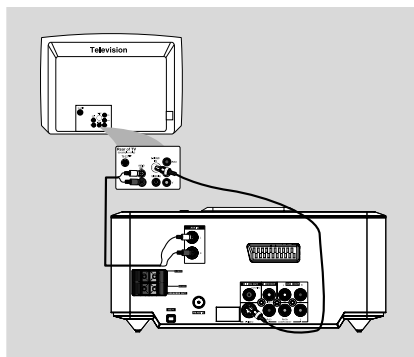
Notas:

– Se o seu televisor não é compatível com o varrimento progressivo, não será possível visualizar a imagem. Prima **SYSTEM MENU** no telecomando para sair do menu do sistema e, de seguida, **DISC** e "1" para sair do varrimento progressivo.

Utilizar a ficha S-Video

IMPORTANTE!

– Se utilizar S-Video para a reprodução de DVD, a definição VIDEO OUT do sistema precisa de ser alterada da mesma forma.

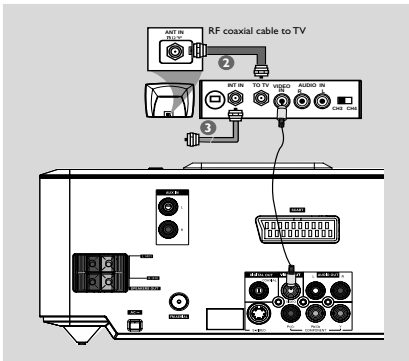


- 1 Utilize um cabo S-Video (não incluído) para ligar a ficha **S-VIDEO** do sistema de DVD à entrada S-Video (ou identificada como Y/C ou S-VHS) no televisor.
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos áudio (branco/vermelho; não fornecidos) para ligar as fichas **AUX IN (L/R)** às fichas AUDIO OUT correspondentes no televisor.

Utilizar um modulador de RF acessório

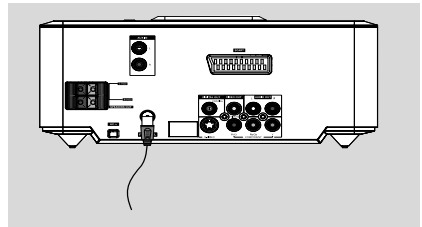
IMPORTANTE!

– Se o seu televisor possuir apenas uma única entrada **ANTENNA IN** (identificada como 75 ohm ou RF IN), precisa de um modulador de RF de modo a ver a reprodução do DVD no televisor. Consulte um revendedor ou contacte a Philips para obter detalhes sobre a disponibilidade e o funcionamento do modulador de RF.

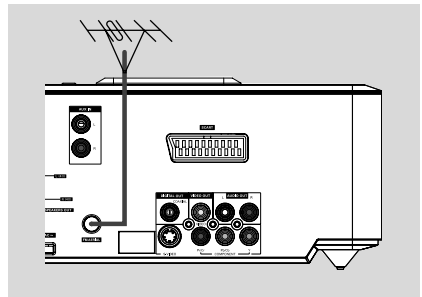


- 1 Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar a ficha **VIDEO OUT** do sistema de DVD à entrada de vídeo do modulador de RF.
- 2 Utilize um cabo coaxial de RF (não incluído) para ligar a ficha ANTENNA OUT do modulador de RF à entrada ANTENNA IN do televisor.
- 3 Ligue o sinal da antena ou do serviço de cabo à entrada ANTENNA IN ou RF IN do modulador de RF. (Pode ter sido ligado ao televisor anteriormente. Desligue-o do televisor.)

Passo 3: Ligar antenas FM



- Ligue a antena FM (incluída) à entrada (75 Ω) FM. Estenda a antena FM e fixe as suas extremidades à parede. Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue a antena FM externa (não incluída).



Notas:

- Ajuste a posição das antenas para uma recepção ideal.
- Posicione as antenas o mais longe possível do seu televisor, videogravador ou outra fonte de radiação para evitar interferências indesejadas.

Ligações

Passo 4: Ligar o cabo de alimentação

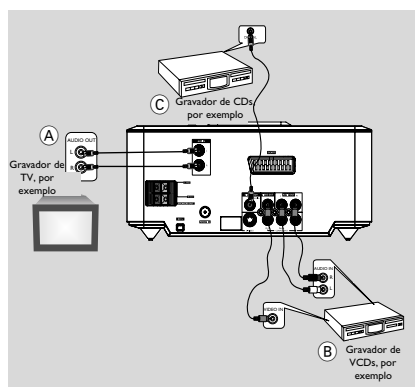
Depois de ter ligado tudo devidamente, ligue o cabo de alimentação CA à tomada eléctrica.

Nunca faça ou altere nenhuma ligação com o equipamento ligado.

Adicional: Ligar equipamento adicional

IMPORTANTE!

- Alguns DVDs estão protegidos contra cópia. Não pode gravar o disco através de um videogravador nem dispositivo de gravação digital.
- Quando efectua ligações, as cores dos cabos devem corresponder sempre às cores das entradas.
- Consulte sempre o manual do utilizador dos outros equipamentos para uma ligação completa e detalhes de utilização.



Ver e ouvir reproduções de outros equipamentos (A)

- Ligue a ficha **AUX IN (R/L)** do sistema às entradas AUDIO OUT no outro dispositivo áudio/visual (televisor, videogravador, leitor de discos a laser ou deck de cassetes). Antes de iniciar a operação, prima **SOURCE** no painel frontal para seleccionar AUX ou prima **AUX** no telecomando para activar a fonte de entrada.

Utilizar o videogravador para gravar DVDs (B)

- Ligue uma das fichas **VIDEO** do sistema à entrada **LINE OUT (R/L)** ou entradas AUDIO IN do videogravador. Assim, pode efectuar gravações estéreo analógicas (dois canais, esquerdo e direito).

Gravação (digital) (C)

- Ligue a ficha **COAXIAL** num dispositivo de gravação digital. Antes de iniciar a operação, defina DIGITAL OUT (Saída digital) de acordo com a ligação de áudio. (Consulte "DIGITAL OUT" (Saída digital).)

Ligação adicional: Ligar um dispositivo USB ou um cartão de memória

Se ligar um dispositivo de armazenamento em massa USB ou cartão de memória SD/MMMC ao sistema Hi-Fi, poderá desfrutar da música no dispositivo ou cartão através dos poderosos altifalantes do sistema Hi-Fi.

- WesternIntroduza a ficha USB do dispositivo USB na tomada  da unidade.

OU

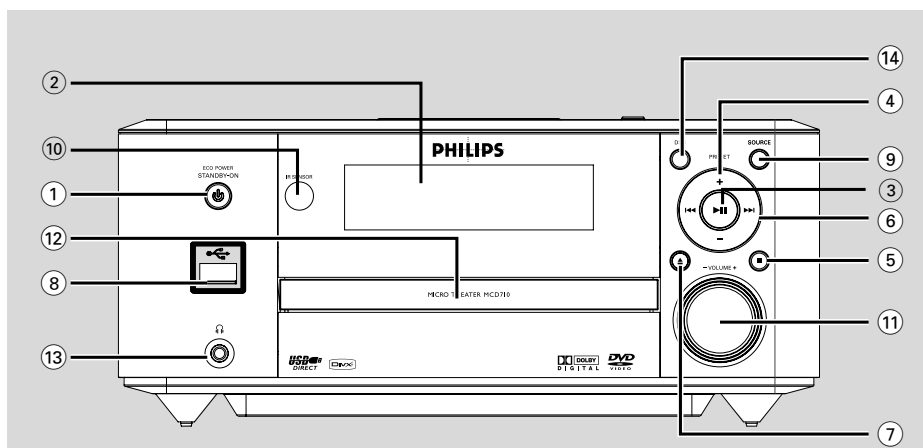
para dispositivos com cabo USB:

- 1 Introduza uma ficha do cabo USB na tomada  da unidade.
- 2 Insira a outra ficha do cabo USB no terminal de saída USB do dispositivo USB

OU

para o cartão de memória:

- Introduza totalmente o cartão de memória (contacto metálico voltado para a esquerda) na ranhura **SD • MMC** no topo do sistema.



Leitor de DVD e amplificador de potência

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON** 
 - liga o sistema ou activa o modo de poupança de energia/espera.
- ② **Display**
 - apresenta o estado actual do leitor de DVD.
- ③ **▶ II**
 - inicia ou interrompe a reprodução de discos.
- ④ **PRESET +/-**
 - no modo de sintonização, selecciona uma estação de rádio programada.
- ⑤ **■**
 - interrompe a reprodução de discos ou apaga um programa.
 - no modo de Demonstração (apenas no sistema), activa/desactiva a demonstração.
- ⑥ **◀◀ / ▶▶**

Disco:

 - salta para o capítulo/título/faixa anterior ou seguinte.

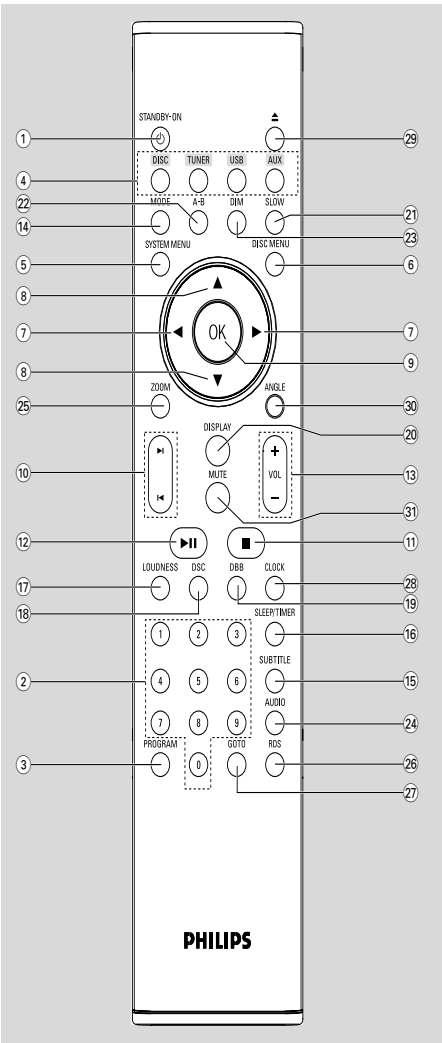
Sintonizador:

 - sintoniza uma frequência de rádio superior/inferior.
 - prima e mantenha sob pressão; de seguida, liberte a tecla para iniciar a pesquisa automática de uma frequência de rádio para baixo/cima.

- ⑦ **▲**
 - abre ou fecha o tabuleiro do disco.
- ⑧ **↔ USB DIRECT**
 - para seleccionar directamente a fonte USB.
- ⑨ **SOURCE**
 - selecciona a respectiva fonte de som: TUNER, DISC, USB ou AUX.
 - liga o sistema.
- ⑩ **IR SENSOR**
 - aponte o telecomando na direcção deste sensor.
- ⑪ **VOLUME +/-**
 - aumenta/diminui o volume.
 - ajusta as horas e os minutos no modo relógio/definição do temporizador.
 - activa (ON) ou desactiva (OFF) o temporizador.
- ⑫ **Porta do disco**
- ⑬ **🎧**
 - liga auscultadores.
- ⑭ **DSC**
 - selecciona tipos diferentes de predefinições do equalizador (CLASSIC (Clássica), JAZZ, ROCK, POP ou FLAT (Baixa)).

Remote control

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON**
 - liga o sistema ou activa o modo de poupança de energia/espera.
- ② **Teclado numérico 0-9**
 - introduz o número de faixa/título/capítulo do disco.
- ③ **PROGRAM**
 - DVD/VCD/CD/MP3-CD/USB: cede ao menu de programas.



- CD de imagens: para seleccionar um modo de apresentação de diapositivos durante a reprodução.
- Tuner:** programa estações de rádio predefinidas.
- ④ **SOURCE**
 - selecciona a respectiva fonte de som: TUNER, DISC, USB ou AUX.
- ⑤ **SYSTEM MENU** (apenas em modo de disco)
 - entra ou sai do menu do sistema.
- ⑦ **DISC MENU** (apenas em modo de disco)
 - DVD/VCD: liga ou desliga o modo de controlo de reprodução.
 - VCD2.0: move uma imagem aumentada para cima/baixo/esquerda/direita.
- ⑦ **◀ / ▶**
 - Tuner**
 - prima para sintonizar gradualmente uma frequência de rádio inferior/superior.
 - prima e mantenha sob pressão; de seguida, liberte a tecla para iniciar a pesquisa automática de uma frequência de rádio para baixo/cima. Disc/USB
 - procura rápida para trás/frente.
 - No modo DISC, para seleccionar uma direcção de movimento no menu do disco ou na barra do menu do sistema.
- ⑧ **▲ / ▼**
 - No modo DISC, para seleccionar uma direcção de movimento no menu do disco ou na barra do menu do sistema.
- ⑨ **OK**
 - para sair ou confirmar a selecção.
- ⑩ **◀ / ▶**
 - salta para o capítulo/título/faixa anterior ou seguinte.
 - selecciona uma estação de rádio programada.
- ⑪ **■**
 - No modo DISC/USB, para interromper a reprodução ou limpar um programa.
- ⑫ **▶▶**
 - No modo DISC/USB, inicia ou interrompe a reprodução de discos.
- ⑬ **VOL +/-**
 - aumenta/diminui o volume.
 - ajusta as horas e os minutos no modo relógio/definição do temporizador.
 - selecciona uma fonte no modo de definição do temporizador.

Apresentação Funcional

14 MODE

- selecciona vários modos de repetição ou o modo de reprodução aleatória para um disco.

15 SUBTITLE

- selecciona o idioma das legendas.

16 SLEEP/TIMER

Modo de espera

- define uma hora para ligar automaticamente o sistema.

Modo de ligação

- define a função de temporizador (desligar automático).

17 LOUDNESS

- activa ou desactiva o ajuste automático da intensidade sonora.

18 DSC

- selecciona tipos diferentes de predefinições do equalizador (CLASSIC (Clássica), JAZZ, ROCK, POP ou FLAT (Baixa)).

19 DBB

- activa ou desactiva o melhoramento dos baixos.

20 DISPLAY

- apresenta informações no ecrã do televisor durante a reprodução.

21 SLOW

- selecciona diferentes modos de reprodução lenta para VCD/SVCD/DVD.

22 A-B

- para VCD/CD/USB: repetir uma determinada secção na mesma faixa.
- para DVD: repetir uma determinada secção num disco.

23 DIM

- selecciona um nível diferente de brilho para o ecrã.

24 AUDIO

Para VCD

- define o modo de som como estéreo, mono esquerdo ou mono direito.

Para DVD

- selecciona um idioma áudio.

25 ZOOM

- DVD/VCD/CD de imagens: redimensiona a imagem activa no ecrã do televisor.

26 RDS

- para o sintonizador, apresenta a informação RDS.

27 GOTO

- No modo DISC, para a procura rápida num disco, através da introdução de uma hora, título, capítulo ou faixa.

28 CLOCK

Modo de espera

- *– define o relógio do sistema.

Modo de reprodução

- define o relógio do sistema.

29 ▲

- abre ou fecha o tabuleiro do disco.

30 ANGLE

- selecciona um ângulo de câmara do DVD.

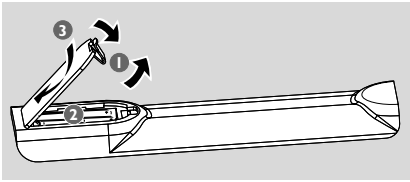
31 MUTE

- para interromper ou retomar a reprodução de som.

Notas em relação ao telecomando:

- Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no telecomando (por exemplo, DISC (Disco) ou TUNER (Sintonizador)).
- De seguida, seleccione a função pretendida (▶ II, ◀ ▶, por exemplo).

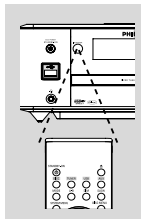
Passo 1: Introduzir as pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas AAA de acordo com as indicações (+/-) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

Utilizar o telecomando para operar o leitor

- 1 Posicione o telecomando na direcção do sensor remoto (IV) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o leitor de DVD durante o funcionamento do leitor de DVD.



ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não utilize pilhas usadas juntamente com pilhas novas nem combine diferentes tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas e, por esse motivo, devem ser eliminadas correctamente.

Passo 2: Configurar o televisor

IMPORTANTE!

Certifique-se de que efectuou todas as ligações necessárias. (Consulte “Ligar o televisor”).

- 1 Ligue o sistema de DVD e selecione a fonte DISC (Disco). (Consulte “Ligar/desligar o sistema”).
- 2 Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto. Deve ver no televisor o ecrã de fundo de DVD Philips azul.

→ Normalmente, estes canais situam-se entre os canais mais baixos e mais altos e podem ser designados FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais detalhes.

→ Em alternativa, seleccione o canal 1 no seu televisor e, em seguida, prima o botão de canal repetidamente até encontrar o canal de entrada de vídeo.

→ Além disso, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor para seleccionar os vários modos de vídeo.

→ Ou coloque o televisor no canal 3 ou 4, se utilizar um modulador de RF.

Configurar a funcionalidade de varrimento progressivo (apenas para televisores com varrimento progressivo)

O visor do varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento entrelaçado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

IMPORTANTE!

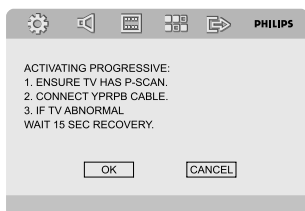
Antes de activar a função de varrimento progressivo, deve certificar-se de que:

- 1) O seu televisor aceita sinais progressivos, uma vez que é necessário um televisor com varrimento progressivo.
- 2) O leitor de DVD foi ligado ao televisor através da ligação Y Pb Pr (consulte “Ligações — Passo 2: Ligar o televisor — Utilizar as fichas de vídeo componente”).

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo entrelaçado (consulte o manual de utilizador do televisor).
- 3 Prima **ECO POWER/STANDBY-ON** para ligar o leitor de DVD.
- 4 Seleccione o canal de entrada de vídeo correcto.
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no televisor.
- 5 Prima **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima repetidamente ◀ ▶ para seleccionar “VIDEO SETUP PAGE” (Página de configuração de vídeo).

Como iniciar

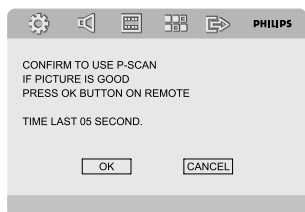
- 7 Seleccione "TV MODE" (Modo televisor) para "P-SCAN" e, de seguida, **OK** para confirmar.
→ O menu das instruções aparece no televisor.



- 8 Prima ◀ ▶ para realçar "OK" no menu e prima **OK** para confirmar.

Surgirá uma imagem distorcida no televisor neste estado até ligar o modo de varrimento progressivo do televisor.

- 9 Ligue o modo de varrimento progressivo do televisor (consulte o manual de utilizador do televisor).
→ O menu das instruções aparece no televisor.



- 10 Prima ◀ ▶ para realçar "OK" no menu e prima **OK** para confirmar.
→ A configuração está completa e pode começar a apreciar a imagem de alta qualidade.

Para desactivar manualmente o varrimento progressivo

- **Se o sinal de aviso continuar a aparecer no televisor**, tal pode dever-se ao facto de o televisor ligado não aceitar sinais progressivos e este modo estar configurado por engano. Tem de repor a unidade no formato entrelaçado.
- 1 Desligue o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo entrelaçado (consulte o manual de utilizador do televisor).

- 2 Prima **SYSTEM MENU** no telecomando para sair do menu do sistema e, de seguida, DISC (Disco) e "1" para sair do varrimento progressivo.
→ O ecrã de fundo azul do DVD aparece no televisor.

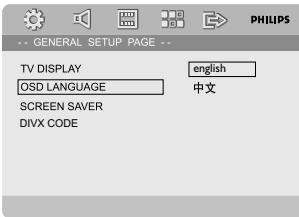
Notas:

- Durante a reprodução normal no modo de varrimento progressivo, pode sair do modo de varrimento progressivo premindo o botão DISC (Disco) e "1".

Passo 3: Definir o idioma preferido

Pode seleccionar as definições do seu idioma preferido. O sistema de DVD irá activar automaticamente o idioma seleccionado sempre que carregar um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco. Uma vez seleccionado, o idioma OSD do menu de sistema permanecerá inalterado.

Definir o idioma OSD

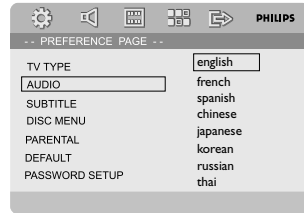


- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima repetidamente ◀ ▶ para seleccionar "GENERAL SETUP PAGE" (Página de configuração geral).
- 3 Utilize a tecla ◀ ▶ ▲ ▼ no telecomando para navegar no menu.
Dirja-se até "OSD LANGUAGE" (Idioma OSD) e prima ▶.
- 4 Seccione o idioma e prima **OK**.

Para sair do menu

- Prima novamente **SYSTEM MENU**.

Definir o idioma de Áudio, Legendas e Menu do Disco



- 1 Prima **SYSTEM MENU** no modo de paragem.
- 2 Prima ◀ ▶ para seleccionar a "PREFERENCE PAGE" (Página de preferências).
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar as seguintes opções na página de preferências.
 - "AUDIO" (a banda sonora do disco)
 - "SUBTITLE" (as legendas do disco)
 - "DISC MENU" (o menu do disco)
- 4 Entre no respectivo submenu premindo ▶.
- 5 Seccione o idioma e prima **OK**.
- 6 Repita os passos 3~5 para outras definições de idioma.

Para sair do menu

- Prima novamente **SYSTEM MENU**.

Funcionamento Básico

Ligar/desligar o sistema

- Prima **ECO POWER/STANDBY-ON** .
→ "HELLO" (Olá) é apresentado por breves instantes. O sistema passa para a última fonte seleccionada.
- Prima **DISC, TUNER, USB** ou **AUX** no telecomando.
→ O sistema passa para a fonte seleccionada.

Para passar o sistema para o modo de espera

- Prima **ECO POWER/STANDBY-ON** .

Colocar o sistema no modo de poupança de energia

- Prima **ECO POWER/STANDBY-ON**  no modo activo.
→ O sistema activa o modo de poupança de energia (o indicador LED "ECO POWER LED" acende-se) ou no modo de espera com o relógio activado.
- As definições de som interactivas, a última fonte seleccionada e as estações gravadas são guardadas na memória do leitor.
- Se o sistema se encontra no modo de espera com o relógio activado, prima e mantenha sob pressão **ECO POWER/STANDBY-ON**  durante 3 segundos ou mais para activar o modo de poupança de energia ou vice-versa.

Controlo do volume

Rode **VOLUME (-/+)** para a direita ou para a esquerda (ou prima **VOL +/-** no telecomando) para aumentar ou diminuir o volume.
→ É apresentado no painel "VOL XX". "XX" indica o nível de volume.

Para desactivar o nível de som temporariamente

- Prima **MUTE** no telecomando.
→ A reprodução irá continuar sem som e com a mensagem "MUTING" (Sem som) intermitente.
- Para activar a reprodução de som, pode:
 - premir **MUTE** novamente;
 - ajustar os controlos de volume;
 - mudar a fonte.

Para ouvir com auriculares

- Conecte o plugue do fone de ouvido ao soquete  na parte superior; na traseira do DVD player.
→ As colunas serão silenciadas.

Controlo de som

As funcionalidades sonoras DBB, DSC e LOUDNESS não podem ser activadas em simultâneo.

Seleção DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB melhora a resposta dos graves.

- Prima **DBB** no telecomando para activar/desactivar a função DBB.
→ Alguns discos podem ter sido gravados em alta modulação, provocando distorções sonoras em volumes altos. Caso tal aconteça, desactive DBB ou reduza o volume.

Seleção DSC (Digital Sound Control)

DSC proporciona um tipo diferente de predefinição do equalizador de som.

- Prima **DSC** no telecomando repetidamente para seleccionar: FLAT (Baixa), POP/JAZZ, CLASSIC (Clássica) ou ROCK.

INTENSIDADE

A funcionalidade LOUDNESS (Intensidade) permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros graves e agudos em volumes baixos (quanto mais alto o volume, mais baixo o nível de graves e agudos).

- Prima **LOUDNESS** no telecomando para activar ou desactivar a funcionalidade LOUDNESS (Intensidade).
→ O ícone  aparece/desaparece depois de activar/desactivar esta funcionalidade.

Reduzir o brilho do ecrã

- Prima repetidamente **DIM** para seleccionar diferentes níveis de brilho para o ecrã.

Modo de demonstração

O sistema possui um modo de demonstração que apresenta as diversas funcionalidades proporcionadas pelo sistema.

Para activar a demonstração

- **No modo de espera**, prima ■ no sistema para activar o modo de demonstração.
→ Dará início à demonstração.

Para desactivar a demonstração

- Prima novamente ■ no sistema.
→ É apresentada a mensagem "DEMO OFF"
(Demonstração desactivada).

Notas:

- Mesmo que retire o cabo de alimentação CA e o volte a ligar à tomada eléctrica, a demonstração não será reiniciada até que a active novamente.

Operações do disco

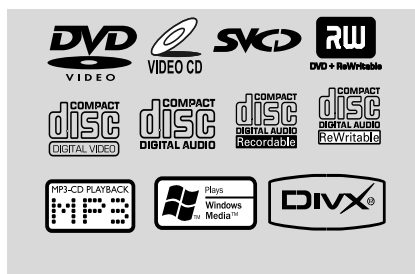
IMPORTANTE!

- Dependendo do DVD ou do VIDEO CD, algumas operações podem diferir ou apresentar restrições.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos estranhos no mesmo. Caso contrário, poderá provocar uma avaria no leitor.
- Se aparecer o ícone de restrição (ø) no ecrã do televisor quando premir um botão, significa que a função não está disponível no disco actual ou nesse momento.

Discos reproduzíveis

O leitor de DVD reproduz:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Regravável (DVD+RW)
- Compact Discs (CDs)
- Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CDR(W)
- Disco DivX(R) em CD-R(W):
• DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA
- MP3-CD de formato compatível.
- Formato ISO 9660 / UDF
- Título/nome do álbum (máx.) – 12 caracteres
- título número e álbum perfazem 255.
- O directório incluído possui um máximo de 8 níveis.
- O número máximo de álbum é 32.
- O número máximo de faixa de MP3 é 999.
- Frequências de amostragem suportadas para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- As taxas de bits suportadas dos discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Os formatos a seguir indicados não são compatíveis
- Ficheiros como *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV
- Nome de álbum/título não inglês
- Discos gravados em formato Joliet
- MP3 Pro e MP3 com identificação ID3



Códigos de região

Para serem reproduzidos no sistema de DVD, os DVDs devem ser codificados como indicado em baixo. Não é possível reproduzir discos codificados para outras regiões.



Notas:

- Se registar problemas na reprodução de determinado disco, retire-o e experimente outro. Os discos mal formatados não serão reproduzidos no leitor de DVD.

Reproduzir discos

- 1 Ligue os cabos de alimentação do sistema e do televisor (ou de outro receptor AV ou estéreo opcional) à tomada eléctrica.
- 2 Ligue o televisor e programe-o para o canal correcto de Video In. (Consulte a secção "Configurar o televisor").
- 3 Prima **STANDBY-ON** no painel frontal do leitor de DVD ou no telecomando.
→ Deve ver no televisor o ecrã de fundo de DVD Philips azul.
- 4 Prima o botão no telecomando para abrir o tabuleiro do disco e introduzir um disco e prima novamente o mesmo botão para fechar a gaveta do disco.
→ Certifique-se de que o lado impresso se encontra para cima.
- 5 A reprodução inicia-se automaticamente (dependendo do tipo de disco).
→ Se for apresentado um menu do disco no ecrã do televisor; consulte "Utilizar o menu do disco".
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deverá introduzir a sua palavra-passe de quatro dígitos. (Consulte "PASSWORD SETUP PAGE" (Página de configuração da palavra-passe)).
- 6 Pode premir a qualquer momento para parar a reprodução.

Operações do disco

Utilizar o menu do disco

Consoante o disco, um menu pode aparecer no ecrã do televisor depois de carregar o disco.

Para seleccionar um item ou funcionalidade de reprodução

- Prima ◀ ▶ ▲ ▼ e **OK** ou o teclado numérico (0-9) no telecomando.
→ A reprodução inicia-se automaticamente.

Para aceder ou sair do menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

Para VCD com a funcionalidade de Controlo de Reprodução (PBC) (apenas versão 2.0)

A reprodução PBC permite-lhe reproduzir CDs de vídeo, interactivamente, seguindo o menu do visor:

- Durante a reprodução, prima **DISC MENU**.
→ Se a funcionalidade PBC estava ligada (ON), será desligada (OFF) e prosseguirá a reprodução.
→ Se a funcionalidade PBC estava desligada (OFF), será ligada (ON) e regressará ao ecrã de menu.

Controlos básicos de reprodução

Pausa na reprodução (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante a reprodução, prima ▶ II .
→ A reprodução é pausada e o som interrompido.
- 2 Prima novamente ▶ II para retomar.

Seleccionar uma faixa/capítulo/título (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Durante a reprodução, prima ▶▶ no sistema (ou ▶ no telecomando) para avançar para o capítulo/ faixa seguinte.
- 2 Durante a reprodução, prima ◀◀ no sistema (ou ◀ no telecomando) para avançar para o capítulo/ faixa anterior.
- 3 Para seleccionar directamente o capítulo/faixa/ título, introduza o número respectivo através do teclado numérico (0-9).

Retomar a reprodução a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD)

- No modo de paragem e com o disco introduzido no leitor, prima ▶ II.

Para cancelar o modo de retoma

- No modo de paragem, prima ■ novamente.

Zoom (DVD/VCD/DivX/JPEG)

A função de zoom permite-lhe aumentar a imagem de vídeo durante a reprodução.

- 1 Prima repetidamente **ZOOM** para aumentar ou diminuir a imagem do vídeo reproduzido.
- 2 Prima ◀ ▶ ▲ ▼ para uma panorâmica no ecrã do televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

Para DVD/VCD/CD

- Prima repetidamente **MODE** para seleccionar um modo de repetição durante a reprodução.

Capítulo (DVD)

- para repetir a reprodução do capítulo actual.

Faixa (CD/VCD)/Título (DVD)

- para repetir a reprodução da faixa (CD/ SVCD/VCD)/título (DVD) actual.

Todos

- para repetir a reprodução do disco completo. Reprodução aleatória

SHUFFLE

- para repetir a reprodução numa ordem aleatória.

Para MP3/WMA/DivX

- Prima repetidamente **MODE** para aceder a diferentes modos de repetição.
→ **Shuffle** (Aleatório): reproduz todos os ficheiros da pasta seleccionada em ordem aleatória.
→ **Repeat One** (Repetir um): reproduz um ficheiro MP3/WMA repetidamente.
→ **Repeat All** (Repetir todos): reproduz todos os ficheiros repetidamente.
→ **Off** (Desligado): desactiva o modo aleatório ou de repetição.

Operações do disco

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Prima **A-B** no ponto de início pretendido.
- 2 Prima **A-B** novamente no ponto de término pretendido.
→ A secção A e B pode ser definida apenas dentro do mesmo capítulo/faixa.
→ A secção é repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **A-B** novamente.

Câmara lenta (DVD/VCD)

- 1 Prima **SLOW** durante a reprodução para seleccionar a velocidade pretendida: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (para a frente ou para trás).
→ O som é cortado.
- 2 Para regressar à velocidade normal, prima **▶ II**.

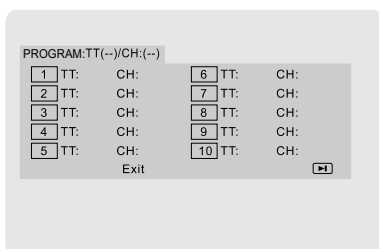
Sugestão útil:

– O retrocesso lento não é possível em VCDs.

Programar

Programar (não aplicável a CD de imagens)
Para seleccionar as faixas/capítulos a reproduzir na sequência pretendida.

Para DVD/VCD/CD



(por exemplo, programar um DVD)

- 1 Prima **PROGRAM** no telecomando para aceder ao modo de programação.
- 2 Utilize o teclado numérico 0-9 para introduzir directamente as faixas ou os capítulos (número da faixa único com o dígito "0" antes, por exemplo "05").
- 3 Mova o cursor, premindo **◀ ▶ ▲ ▼** para seleccionar **START** (Início).
- 4 Prima **OK** para iniciar a reprodução.

Para MP3/WMA

- 1 No modo de paragem, prima **DISC MENU** para alternar o menu entre Album (Álbum) e Filelist (Lista de ficheiros).
- 2 Quando o menu Filelist (Lista de ficheiros) estiver no ecrã, prima **▲ ▼** para seleccionar os ficheiros e prima **PROGRAM** para adicionar os ficheiros à lista de programas.
- 3 Prima **DISC MENU** para apresentar a lista de programas.
- 4 Prima **PROGRAM** para apagar ficheiros indesejados da lista de programas.

Pesquisar para a frente/trás (DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Prima **◀ / ▶** no telecomando durante a reprodução para seleccionar a velocidade pretendida: 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (para trás ou para a frente).
- 2 Para regressar à velocidade normal, prima **▶ II**.

Pesquisa no tempo e por capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Prima **GOTO** até aparecer a caixa de edição de horas ou de capítulo/faixa.
- 2 Introduza as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição da hora, utilizando o teclado numérico do telecomando.

OU

Introduza o número de capítulo/faixa pretendido na caixa de edição de capítulo/faixa utilizando o teclado numérico do telecomando.

Apresentação de informações durante a reprodução (não aplicável a CD de imagens)

- Durante a reprodução, prima **DISPLAY** para ver a informação do disco no ecrã do televisor.

Operações do disco

Para DVD

- **Title/Chapter Elapsed** (Título/Capítulo lido): apresenta o tempo lido do título/capítulo actual.
- **Title/Chapter Remain** (Título/Capítulo Restante): apresenta o tempo restante do título/capítulo actual.
- **Display Off** (Monitor desligado): desliga o monitor.

Para Super VCD/VCD/DivX/CD

- **Single/Total Elapsed** (Leitura total decorrida): apresenta o tempo total lido da faixa actual.
- **Single/Total Remain** (Leitura total restante): apresenta o tempo total restante da faixa actual.
- **Display Off** (Monitor desligado): desliga o monitor.

Funcionalidades especiais do disco

Reproduzir um título (DVD)

- 1 Prima **DISC MENU**.
→ O menu de título do disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Utilize ◀ ▶ ▲ ▼ ou o teclado numérico (0-9) para seleccionar uma opção de reprodução.
- 3 Prima **OK** para confirmar

Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

Mudar o canal de áudio (apenas para VCD / DivX)

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais áudio disponibilizados pelo disco (Mono esquerdo, Mono direito ou Estéreo).

Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diferentes idiomas de legendagem pretendidos.

Reproduzir MP3/WMA/CD de imagens JPEG

IMPORTANTE!

Deverá ligar o televisor e definir o canal Video In correcto. (Consulte a secção “Configurar o televisor”).

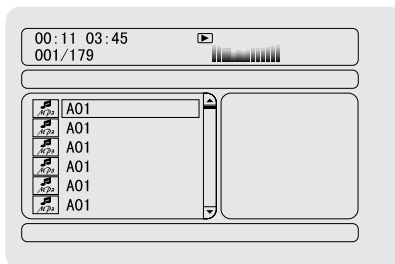
Reproduzir um disco MP3/WMA

IMPORTANTE!

Para ficheiros WMA protegidos por DRM, use o **Windows Media Player 10** (ou superior) para gravação/conversão de CDs. Visite www.microsoft.com para obter mais informações acerca do **Windows Media Player** e de **WM DRM** (Windows Media Digital Rights Management).

Operação geral

- 1 Carregar um disco MP3/WMA
→ O menu do disco de dados é apresentado no ecrã do televisor.
- 2 Use ▲ ▼ para seleccionar um álbum e prima **OK** para o abrir.



- 3 Prima ▲ ▼ ou use o teclado numérico (0-9) para realçar uma faixa.
- 4 Prima **OK** para confirmar.
→ A reprodução terá início a partir do ficheiro seleccionado até ao fim do álbum.

Operações do disco

Nota:

– O tempo de leitura do disco pode exceder os 10 segundos devido ao grande número de faixas nele compiladas.

Seleccionar a reprodução

Durante a reprodução, pode:

- Prima **◀◀ / ▶▶** no sistema (ou **◀ / ▶** no telecomando) para seleccionar outra faixa do álbum actual.
- Premir repetidamente **▶||** para pausar/retomar a reprodução.
- Premir **DISC MENU** para alternar entre Album (Álbum) e Filelist (Lista de Ficheiros).

Reproduzir CD de imagens JPEG

Operação geral

- 1 Introduza um CD de imagens JPEG.
→ O menu do disco de dados é apresentado no ecrã do televisor.
- 2 Use **▲ ▼** para seleccionar uma pasta e prima **OK** para a abrir.
- 3 Prima **▲ ▼** ou use o teclado numérico (0-9) para realçar um ficheiro.
- 4 Prima a tecla **OK** para confirmar.
→ A reprodução terá início a partir da imagem seleccionada até ao fim da pasta.

Seleccionar a reprodução

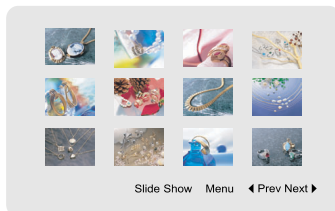
- Prima **◀◀ / ▶▶** no sistema (ou **◀ / ▶** no telecomando) para seleccionar outro ficheiro da pasta actual
- Usar **◀▶▲▼** no telecomando para rodar as imagens.
- Premir repetidamente **▶||** para pausar/retomar a reprodução.
- Premir **DISC MENU** para alternar entre Folder (Pasta) e Filelist (Lista de Ficheiros).

Funcionalidades especiais de ficheiros JPEG

Função de pré-visualização

Esta função mostra o conteúdo da pasta actual ou do disco inteiro.

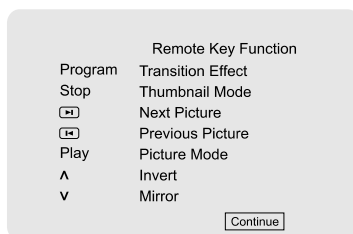
- 1 Prima **■** durante a reprodução.
→ São apresentadas no ecrã do televisor 12 imagens em miniatura.



- 2 Use **◀ ▶ ▲ ▼** para realçar uma das imagens/ "Slide Show" (Apresentação de diapositivos) e prima **OK** para iniciar a reprodução/apresentação.

Para aceder ao menu de funções das teclas remotas

- Use **◀ ▶ ▲ ▼** para realçar "Menu" e prima **OK**.



Para mostrar as outras imagens na página anterior/seguite

- 1 Prima **◀◀ / ▶▶** no sistema (ou **◀ / ▶** no telecomando).
- 2 Use **◀ ▶ ▲ ▼** para realçar "Prev" (Anterior) ou "Next" (Seguinte) e prima **OK**.

Operações do disco

Ampliar imagem (JPEG)

- Durante a reprodução, prima repetidamente **ZOOM** para ver a imagem a diferentes escalas.
- Use ◀▶ ▲ ▼ para ver a imagem ampliada.

Modos de apresentação de diapositivos (JPEG)

- Durante a reprodução, prima **PROGRAM** no telecomando repetidamente para seleccionar diferentes modos de apresentação de diapositivos:
 Mode 0: None (Sem animação)
 Mode 1: Wipe Top (Modo 1 - Limpar para cima)
 Mode 2: Wipe Bottom (Modo 2 - Limpar para baixo)
 Mode 3: Wipe Left (Modo 3 - Limpar para a esquerda)
 Mode 4: Wipe Right (Modo 4 - Limpar para a direita)
 Mode 5: Diagonal Wipe Left Top (Modo 5 - Limpar diagonal da esquerda para cima)
 Mode 6: Diagonal Wipe Right Top (Modo 6 - Limpar diagonal da direita para cima)
 Mode 7: Diagonal Wipe Left Bottom (Modo 7 - Limpar diagonal da esquerda para baixo)
 Mode 8: Diagonal Wipe Right Bottom (Modo 8 - Limpar diagonal da direita para baixo)
 Mode 9: Extend From Center H (Modo 9 - Estender a partir do centro, H)
 Mode 10: Extend From Center V (Modo 10 - Estender a partir do centro, V)
 Mode 11: Compress To Center H (Modo 11 - Comprimir para o centro, H)
 Mode 12: Compress To Center V (Modo 12 - Comprimir para o centro, V)
 Mode 13: Window H (Modo 13 - Janela H)
 Mode 14: Window V (Modo 14 - Janela V)
 Mode 15: Wipe From Edge To Center (Modo 15 - Limpar do canto para o centro)
 Mode 16: Move In From Top (Modo 16 - Avançar do topo)

Reproduzir com vários ângulos (JPEG)

- Durante a reprodução, prima ◀▶▲▼ para rodar a imagem no ecrã do televisor.
 ◀: rodar a imagem para a esquerda.
 ▶: rodar a imagem para a direita.
 ▲: rodar a imagem para a esquerda.
 ▼: rodar a imagem para a direita.

Reproduzir um disco DivX

O leitor de DVD é compatível com a reprodução de filmes DivX transferidos a partir do seu computador para um CD-R/RW (consulte "Opções do menu do sistema — código de registo VOD DIVX(R)" para obter mais informações).

- 1 Introduza um disco DivX.
 → A reprodução inicia-se automaticamente.
 Caso contrário, prima ▶II
- 2 Se o filme em DivX incluir legendas externas, o menu de legendas aparece no televisor para poder seleccioná-lo.
- Neste caso, premindo **SUBTITLE** no telecomando activa ou desactiva as legendas.
- Se legendas multilíngues estiverem incorporadas no disco DivX, premindo **SUBTITLE** altera o idioma das legendas durante a reprodução.

Nota:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são compatíveis, mas não são apresentados no menu de navegação de ficheiros.
- O nome de ficheiro das legendas tem de ser igual ao nome de ficheiro do filme.

Opções do menu do sistema

Funcionamento Básico

- 1 Prima **SYSTEM MENU** para entrar no menu Setup (Configuração).
- 2 Prima ◀ ▶ para seleccionar uma página a ser ajustada.
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 4 Entre no respectivo submenu premindo ▶ ou **OK**.
- 5 Mova o cursor premindo ▲ ▼ para realçar o item seleccionado.
→ No caso da definição de valores, prima ◀ ▶ para os ajustar:
- 6 Prima **OK** para confirmar:

Para regressar ao menu do nível anterior

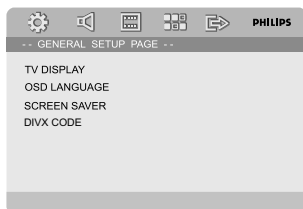
- Prima ◀ ou **OK** (no caso de ajustar valores).

Para sair do menu

- Prima novamente **SYSTEM MENU**.
→ As definições são guardadas na memória do leitor; mesmo quando desligado.
→ Algumas das funcionalidades nas opções do menu do sistema encontram-se descritas na secção "Como iniciar".

GENERAL SETUP PAGE (PÁGINA DE CONFIGURAÇÃO GERAL)

As opções incluídas na GENERAL SETUP PAGE (Página de configuração geral) são: "TV DISPLAY" (Ecrã do televisor), "OSD LANGUAGE" (Idioma OSD), "SCREEN SAVER" (Protecção de ecrã) e "DIVX CODE" (Código DivX).



TV DISPLAY (ECRÃ DO TELEVISOR)

Defina a relação de aspecto do leitor de DVD em função do televisor ligado.

→ **NORMAL/PS**: Selecciona esta opção se possui um televisor normal e se pretende que ambos os lados da imagem sejam ajustados ou formatados para caberem no ecrã do seu televisor:



→ **4:3 NORMAL/LB**: Selecciona esta opção caso possua um televisor normal. Neste caso, aparece um ecrã panorâmico com bandas pretas nas partes inferior e superior do ecrã do televisor:



→ **WIDE** (Panorâmico): Selecciona esta opção se tiver um televisor de ecrã panorâmico.

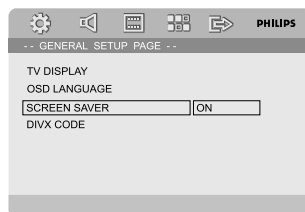


OSD LANGUAGE (IDIOMA OSD)

Consulte "Como iniciar — Passo 3: Definir o idioma preferido".

SCREEN SAVER (Protecção de ecrã)

Esta função activa ou desactiva a protecção de ecrã.



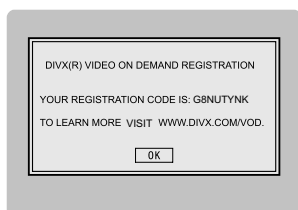
→ **ON** (Ligada): Nos modos STOP (Paragem), PAUSE (Pausa) ou NO DISC (Sem disco), a protecção de ecrã é activada se não forem realizadas acções durante cerca de 3 minutos.
→ **OFF** (Desligada) A protecção de ecrã encontra-se desactivada.

DIVX CODE (Código DivX)

A Philips fornece o código de registo VOD DivX® que permite o aluguer e compra de vídeos com o serviço VOD DivX®.

Para mais informações, visite-nos em www.divx.com/vod.

- 1 Na "GENERAL SETUP PAGE" (Página de configuração geral), prima **▲ ▼** para realçar "DIVX Code" (Código DivX); de seguida, prima **►** para aceder ao submenu respectivo e prima novamente **OK** para confirmar.
- É apresentado o código de registo.



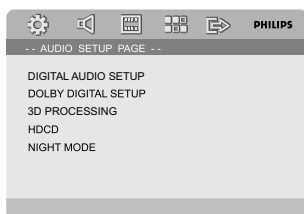
- 2 Prima **OK** para sair.
- 3 Utilize o código de registo para comprar ou alugar vídeos a partir do serviço VOD DivX® em www.divx.com/vod. Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R, para reprodução neste leitor de DVD.

Notas:

- Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® só podem ser reproduzidos neste leitor de DVD.
- A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX.

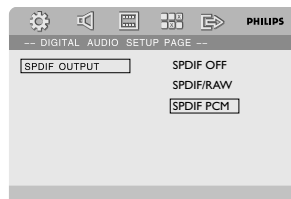
AUDIO SETUP PAGE (Página de configuração de áudio)

As opções incluídas na AUDIO SETUP PAGE (Página de configuração de áudio) são: "DIGITAL AUDIO SETUP" (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO DIGITAL), "DOLBY DIGITAL SETUP" (Configuração do Dolby Digital), "3D PROCESSING" (Processamento tridimensional), "HDCD" e "NIGHT MODE" (Modo noite).



DIGITAL AUDIO SETUP (CONFIGURAÇÃO ÁUDIO DIGITAL)

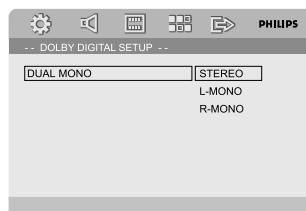
As páginas incluídas na página de DIGITAL AUDIO SETUP (Configuração áudio digital) são: "SPDIF OFF" (SPDIF desligado), "SPDIF/RAW" e "SPDIF/PCM".



- **SPDIF OFF** (SPDIF desligado): Desliga a saída de SPDIF.
- **SPDIF/RAW**: Se tiver ligado a saída digital (DIGITAL OUT) (COAXIAL ou OPTICAL) a um decodificador/receptor multicanais.
- **SPDIF/PCM**: Apenas se o receptor não conseguir decodificar áudio multicanais.

DOLBY DIGITAL SETUP (Configuração do Dolby Digital)

A opção incluída na página DOLBY DIGITAL SETUP é "DUAL MONO" (Mono duplo).



DUAL MONO (Mono duplo)

Selecione a definição correspondente ao número de altifalantes actualmente ligados.

→ **STEREO** (Estéreo): O som mono esquerdo enviará sinais de saída ao altifalante esquerdo e o som mono direito enviará sinais de saída ao altifalante direito.

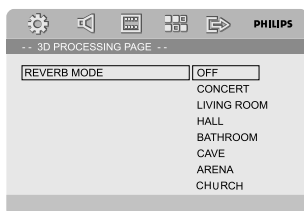
→ **L-MONO** (Mono esquerdo): O som mono esquerdo enviará sinais de saída aos altifalantes esquerdo e direito.

→ **R-MONO** (Mono direito): O som mono direito enviará sinais de saída aos altifalantes esquerdo e direito.

Opções do menu do sistema

3D PROCESSING (Processamento tridimensional)

A opção incluída na página 3D PROCESSING é "REVERB MODE" (Modo reverberação).



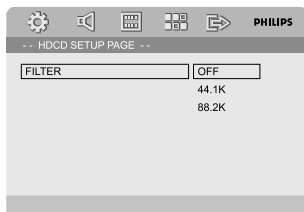
REVERB MODE (Modo reverberação)

Este modo proporciona uma experiência de som surround virtual apenas com dois altifalantes.

→ **OFF (Desligado), CONCERT (Concerto), LIVING ROOM (Sala), HALL (Casa de espetáculos), BATHROOM (Casa-de-banho), CAVE (Gruta), ARENA (Arena) e CHURCH (Igreja).**

HDCCD

A opção incluída em HDCCD (High Definition Compatible Digital) é "FILTER" (Filtro).



FILTER (Filtro)

Define o ponto de frequência de corte da saída de áudio durante a reprodução de um disco HDCCD.

→ **OFF, 44.1K e 88.2K.**

NIGHT MODE (Modo noite)

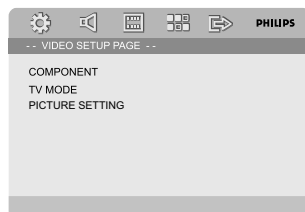
Neste modo, as saídas em alto volume são suavizadas e as de baixo volume aumentadas até atingirem um nível audível. É muito útil quando se pretende ver um filme de acção sem incomodar os outros, durante a noite.

→ **ON (Ligado):** Seleccione esta opção para nivelar o volume. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

→ **OFF (Desligado):** Seleccione esta opção se pretende apreciar o som surround em toda a sua gama dinâmica.

VIDEO SETUP PAGE (Página de configuração de vídeo)

As opções incluídas na VIDEO SETUP PAGE (Página de configuração de vídeo) são: "COMPONENT" (Componente), "TV MODE" (Modo televisão), e "PICTURE SETTING" (Definição da imagem)



COMPONENT (Componente)

Configura a saída de vídeo de acordo com a sua ligação de vídeo. Esta configuração não é necessária se utilizar a ficha VIDEO (amarela) para ligar o sistema de DVD ao televisor.

→ **S-VIDEO:** Seleccione esta opção se tiver ligado o sistema de DVD ao televisor utilizando a ficha S-Video.

→ **Pr/Cr Pb/Cb Y:** Seleccione esta opção se tiver ligado o sistema de DVD ao televisor utilizando fichas de componente de vídeo.

→ **RGB:** Seleccione esta opção para uma ligação SCART.

Notas:

– Quando o leitor está definido como Y Pb Pr (YUV), alguns televisores podem não sincronizar devidamente com o leitor no conector SCART.

TV MODE (Modo televisor)

Selecciona o modo de saída de vídeo entrelaçado ou P-SCAN após seleccionar Pr/Cr Pb/Cb Y.

→ P-SCAN e INTERLACE (Entrelaçado).

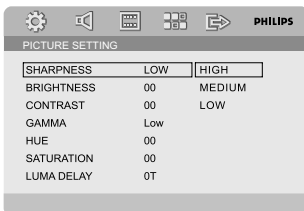
No modo de varrimento progressivo, pode desfrutar de imagens de alta qualidade com menos oscilações. Funciona apenas se tiver ligado as fichas Y Pb Pr do leitor de DVD a um televisor compatível com a entrada de vídeo progressivo. Caso contrário, será exibida uma imagem distorcida no televisor. Para configurar correctamente o varrimento progressivo, consulte "Como iniciar — Configurar a funcionalidade de varrimento progressivo".

PICTURE SETTING (Definição da imagem)

Este menu permite-lhe ajustar a qualidade do vídeo.

- 1 Prima ▲ ▼ para realçar "PICTURE SETTING" (Definição da imagem)
- 2 Prima ► ou **OK** para aceder a PICTURE SETTING.

As páginas incluídas na página de PICTURE SETTING SETUP (Configuração da imagem) são: "SHARPNESS" (Nitidez), "BRIGHTNESS" (Brilho), "CONTRAST" (Contraste), "GAMMA" (Gama), "HUE" (Tonalidade), "SATURATION" (Saturação) e "LUMA DELAY" (Atraso na luminosidade).



SHARPNESS (Nitidez)

Ajusta o nível de nitidez.

→ **HIGH (Alta)**, **MEDIUM (Média)** e **LOW (Baixa)**.

BRIGHTNESS (Brilho)

Ajusta o nível de brilho. Intervalo: -20 – +20.

CONTRAST (Contraste)

Ajusta o nível de contraste. Intervalo: -16 – +16.

GAMMA (Gama)

Ajusta o nível de gama.

→ **HIGH (Alta)**, **MEDIUM (Média)**, **LOW (Baixa)** e **NONE (Nenhuma)**.

HUE (Tonalidade)

Ajusta o nível de tonalidade. Intervalo: -9 – +9.

SATURATION (Saturação)

Ajusta o nível de saturação. Intervalo: -9 – +9.

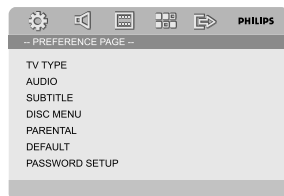
LUMA DELAY (Atraso na luminosidade)

Ajusta o atraso na luminosidade.

→ **0T** e **1T**.

PREFERENCE PAGE (Página de preferências)

As opções incluídas na PREFERENCE PAGE são: "TV TYPE" (Tipo de televisor), "AUDIO" (Áudio), "SUBTITLE" (Legendas), "DISC MENU" (Menu do disco), "PARENTAL" (Controlo parental), "DEFAULT" (Predefinição) e "PASSWORD SETUP" (Configuração da palavra-passe).



Nota:

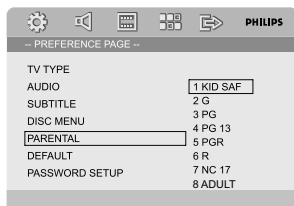
– As preferências podem ser seleccionadas somente quando não existe nenhum disco no leitor ou quando a reprodução foi completamente interrompida.

Opções do menu do sistema

PARENTAL (Controlo parental)

Alguns DVDs têm um nível de controlo parental atribuído a todo o disco ou apenas a algumas cenas do disco. Esta função permite definir um nível de limitação à reprodução.

Os níveis vão de 1 a 8 e variam consoante o país. Pode impedir a reprodução de certos discos que não são próprios para crianças, ou reproduzir certos discos com cenas alternativas.



- Os VCDs, SVCDs e CDs não têm indicação de nível e, por isso, o controlo parental não tem efeito neste tipo de discos. Tal aplica-se à maioria dos discos DVD ilegais.

1 Prima ▲ ▼ para realçar "PARENTAL" (Controlo parental).

2 Entre no respectivo submenu premindo ►.

3 Prima ▲ ▼ para realçar um nível de classificação para o disco introduzido.
→ Os DVDs classificados com um nível acima do seleccionado poderão ser reproduzidos apenas quando introduzida a palavra-passe de quatro dígitos e seleccionado um nível de classificação superior.

Nota:

– Alguns DVDs não são codificados, mas o nível de controlo pode vir impresso na capa do disco. A funcionalidade do nível de classificação não funciona com estes discos.

Explicação sobre os níveis de controlo

1 KID SAF (Seguro para crianças)

– Material infantil; recomendado especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.

2 G

– Público em geral; recomendado como aceitável para espectadores de todas as idades.

3 PG (Aconselhamento parental)

– Orientação parental sugerida.

4 PG 13 (Maiores de 13)

– O material não é adequado para crianças com menos de 13 anos de idade.

5-6 PGR, R (Menores de 17 acompanhados por um adulto)

– Restrito; recomenda-se que os pais impeçam as crianças com menos de 17 anos de verem o disco, ou que autorizem a visualização acompanhadas de um familiar ou adulto.

7 NC-17 (Maiores de 17)

– Impróprio para crianças com menos de 17 anos; não recomendado para crianças com menos de 17 anos.

8 ADULT (Maiores de 18)

– Adultos; deve ser visto apenas por adultos devido a cenas de sexo, violência ou obscenidade verbal.

DEFAULT (Predefinição)

A configuração da função "DEFAULT" (Predefinição) repõe todas as opções e as suas definições pessoais para as predefinições de fábrica; todas as suas definições pessoais são eliminadas.

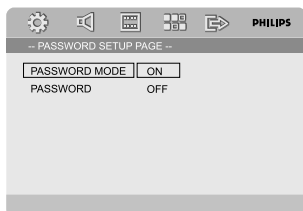
Atenção!

– Quando esta função é activada, todas as definições são repostas para as predefinições de fábrica.

Opções do menu do sistema

PASSWORD SETUP (CONFIGURAÇÃO DA PALAVRA-PASSE)

As opções incluídas na PASSWORD SETUP PAGE são: "PASSWORD MODE" (Modo palavra-passe) e "PASSWORD" (Palavra-passe).



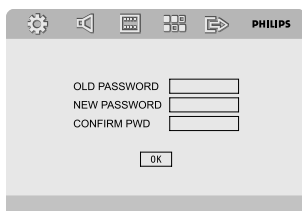
PASSWORD MODE (Modo palavra-passe)

Esta funcionalidade é utilizada para activar/desactivar a palavra-passe seleccionando "ON" (Ligada) / "OFF" (Desligada).

PASSWORD (Palavra-passe)

Introduza a palavra-passe de quatro dígitos quando for apresentada uma pista no ecrã. A palavra-passe predefinida é 1234.

- 1 Prima ▲ ▼ para realçar "PASSWORD" (Palavra-passe).
- 2 Entre no respectivo submenu premindo ►.
- 3 Prima **OK** para abrir a página de introdução de uma nova palavra-passe.



- 4 Introduza o código de 4 dígitos actual.

- 5 Introduza o novo código de 4 dígitos.
- 6 Volte a introduzir o novo código de 4 dígitos para confirmar:
→ O novo código de 4 dígitos é activado.
- 7 Prima **OK** para sair.

Notas:

- Se a palavra-passe foi alterada, o código de bloqueio parental e do disco será igualmente alterado.
- A palavra-passe predefinida (1234) encontra-se sempre activa, mesmo quando for alterada a palavra-passe.

Outras funções

Recepção de rádio

Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima **ECO POWER/STANDBY-ON**  para mudar para a última fonte seleccionada.
- 2 Prima **SOURCE** (ou **TUNER** no telecomando) para seleccionar o modo TUNER (FM).
- 3 Prima e mantenha premido **◀◀/▶▶** (**◀/▶** no telecomando) até que a indicação de frequência comece a mudar e, de seguida, solte-a.
→ O sistema sintoniza automaticamente a estação de rádio seguinte com potência suficiente.
- Para sintonizar uma estação com um nível de recepção fraco, prima **◀◀/▶▶** (**◀/▶** no telecomando) de forma breve e repetida até encontrar a recepção ideal.
- 4 Caso necessário, repita o passo 3 até encontrar a estação de rádio pretendida.

Programar estações de rádio

Pode programar até 20 estações, independentemente da recepção.

Programação automática

- Prima **PROGRAM** no telecomando durante mais de dois segundos para activar a programação.
→ Todas as estações disponíveis estão programadas.

Programação manual

- 1 Sintonize a estação de rádio pretendida (consulte "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Prima **PROGRAM** no telecomando.
→ O ícone "**PROG**" apresenta-se intermitente.
- 3 Prima **PRESET+/-** (ou **◀/▶** no telecomando) para seleccionar o número pré-sintonizado pretendido.
→ Se o ícone "**PROG**" desaparecer antes de seleccionar o número pré-sintonizado pretendido, prima **PROGRAM** no telecomando.
- 4 Prima novamente **PROGRAM** no telecomando para memorizar a estação de rádio.
- Repita os passos 1 a 4 para memorizar outras estações de rádio.

Ouvir estações de rádio pré-sintonizadas

- No modo de sintonização prima **PRESET+/-** (ou **◀/▶** no telecomando) para seleccionar o número predefinido que pretende.
→ São apresentados o número predefinido, a frequência e a banda da rádio.

RDS

Radio Data System é um serviço que permite às estações FM apresentar informações adicionais. Se estiver a receber uma estação RDS, é apresentado o nome da estação. Se estiver a utilizar a programação automática, as estações **RDS** serão programadas em primeiro lugar.

Percorrer diferentes informações RDS

- Prima **RDS** de forma breve e repetida para percorrer as seguintes informações (se disponíveis):
 - Nome da estação
 - Mensagens de texto de rádio
 - Frequência

Definir o relógio RDS

Algumas estações de rádio RDS podem transmitir um relógio em tempo real a intervalos de um minuto. É possível definir o relógio utilizando um sinal horário transmitido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Sintonize uma estação RDS em banda FM (consulte "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Prima e mantenha premido **RDS** durante mais de 2 segundos.
- 3 Prima novamente **RDS**.
→ É apresentada a mensagem "SEARCH TM" (A pesquisar).
→ Quando a hora RDS aparecer, surge "RDS" e o valor da hora RDS, sendo guardada a hora actual.

Nota:

– Algumas estações de rádio RDS podem transmitir um relógio em tempo real a intervalos de um minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação de rádio RDS em transmissão.

Programar o relógio

- 1 o modo de espera, prima e mantenha premido **CLOCK** no telecomando até que a hora fique intermitente no ecrã.
→ "CLOCK SET" é apresentado por breves instantes. Em seguida, os dígitos das horas ficam intermitentes no visor.
- 2 Rode **VOLUME (-/+)** para a direita ou para a esquerda e prima **VOL +/-** no telecomando para definir as horas.
- 3 Prima **CLOCK** para confirmar
→ Os dígitos dos minutos ficam intermitentes no visor.
- 4 Prima **VOLUME (-/+)** para a direita ou para a esquerda e prima **VOL +/-** no telecomando para definir os minutos.
- 5 Prima novamente **CLOCK** para confirmar a definição do relógio.

Sugestões Úteis:

- O sistema é compatível apenas com o modo de 24 horas.
- A configuração do relógio será eliminada quando o sistema for desligado da corrente.
- O sistema sai do modo de definição do relógio se não premir nenhum botão no espaço de 30 segundos.

Definir o despertador e temporizador

Definir o temporizador

No modo de ligação, o temporizador permite que o sistema active automaticamente o modo de espera numa hora predefinida.

- 1 No modo de ligação, prima repetidamente **SLEEP/TIMER** no telecomando para seleccionar uma hora predefinida.
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 Quando atingir a duração de tempo pretendida, pare de premir **SLEEP/TIMER**.
→ "SLEEP" (Temporizador) é apresentado.

Para desactivar o temporizador

- Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até ser apresentado "00"; em alternativa, prima **ECO POWER/STANDBY-ON** .

No modo de espera, o temporizador permite que o sistema se ligue automaticamente numa hora predefinida.

Definir o despertador

IMPORTANTE!

– Antes de programar o temporizador, certifique-se de que o relógio está definido correctamente.

- 1 Prima e mantenha premido **SLEEP/TIMER** até que a hora fique intermitente no visor.
→ "TIMER SET" (Definição do temporizador) é apresentado no visor. Em seguida, os dígitos das horas ficam intermitentes no visor.
- 2 Rode **VOLUME (-/+)** para a direita ou para a esquerda ou prima **VOL +/-** no telecomando para acertar as horas.
- 3 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
→ Os dígitos dos minutos ficam intermitentes no visor.
- 4 Rode **VOLUME (-/+)** para a direita ou para a esquerda ou prima **VOL +/-** no telecomando para acertar os minutos.
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar a hora definida.
→ A indicação "OFF" (Desligado) apresenta-se intermitente no visor.
- 6 Rode **VOLUME (-/+)** para a direita ou para a esquerda ou prima **VOL +/-** no telecomando para seleccionar "ON" (Ligado).
→ O ícone  é apresentado no visor.

Para desactivar o temporizador

- Selecione "OFF" (Desligado) no Passo 6.

Fontes Externas

Utilizar um dispositivo não USB

- 1 Ligue as entradas **AUX-IN (L/R)** do sistema às entradas **AUDIO OUT** noutro dispositivo áudio/visual (tal como um videogravador, um leitor de discos a laser ou um deck de cassetes) utilizando os cabos áudio (vermelho/branco).
- 2 Prima **AUX** para seleccionar o equipamento externo.
→ "AUX" é apresentado.

Notas:

- Todas as funcionalidades de controlo de som (por exemplo, DSC ou DBB) podem ser seleccionadas.
- Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema Hi-Fi, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema Hi-Fi

Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Com o sistema Hi-Fi, você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash players (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Leitores de cartões de memória flash USB (requer um leitor de cartões adicional para funcionar com o sistema Hi-Fi)

Notas:

- Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema Hi-Fi).
- Compatibilidade da ligação USB neste produto:
 - a) Este produto suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento em massa USB (MSD) compatíveis com os padrões MSD USB.
 - i) As classes de dispositivos de armazenamento em massa mais comuns são unidades flash, cartões de memória, "jump drives", etc.
 - ii) Se aparecer a mensagem "Unidade de disco" no seu computador depois de ter ligado o dispositivo

de armazenamento em massa ao computador, significa que será compatível com MSD e que funcionará com este produto.

b) Se o seu dispositivo de armazenamento em massa necessita de uma pilha/fonte de alimentação. Certifique-se de que a pilha é nova ou carregue em primeiro lugar o dispositivo USB e volte a ligá-lo ao produto.

– Tipo de música suportada:

a) Este dispositivo apenas suporta música desprotegida com as seguintes extensões:

.mp3

.wma

b) A música comprada em lojas de música on-line não é suportada, uma vez que possui a protecção "Digital Rights Management" (DRM).

c) Os ficheiros com as seguintes extensões não são suportados:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.

– Não é possível efectuar uma ligação directa entre a porta USB do computador e o produto, mesmo se tiver ficheiros .mp3 ou .wma no seu computador.

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 999
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- AAC, WAV, PCM ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade)

Como transferir ficheiros de música desde o PC para um dispositivo de armazenamento em massa USB

Arrastando e soltando ficheiros de música, você pode transferir facilmente a sua música favorita desde o PC para um dispositivo de armazenamento em massa USB.

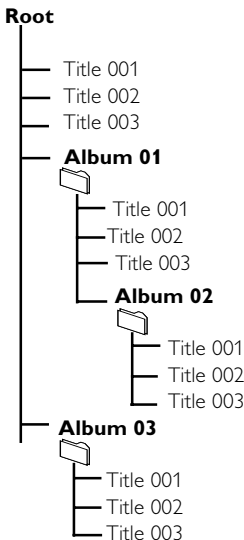
Para o leitor flash, você também pode utilizar o seu software de gestão de música para executar a transferência da música.

No entanto, aqueles ficheiros WMA poderão ser impossíveis de reproduzir devido a razões de compatibilidade.

Como organizar os seus ficheiros MP3/WMA no dispositivo de armazenamento em massa USB

Este sistema Hi-Fi pesquisará por ordem os ficheiros MP3/WMA nas pastas/sub-pastas/títulos.

Exemplo:



Ordenar os seus ficheiros MP3/WMA nas diferentes pastas ou sub-pastas conforme requerido.

Notas:

- Se não organizou os seus ficheiros MP3/WMA em álbuns no disco, um álbum “01” é automaticamente atribuído a todos esses ficheiros.
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/converter. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).

- 1 Verifique se o dispositivo USB se encontra devidamente conectado. (ver Preparação: Ligações opcionais).
- 2 Prima **SOURCE** (no comando a distância, prima **USB**) uma vez ou mais para seleccionar USB.
 - NO FILE será exibido se não for encontrado nenhum ficheiro áudio no dispositivo USB.
- 3 Reproduza os ficheiros áudio do USB tal como faz com os álbuns/faixas de um CD (Vide Operações do disco).

Notas:

- Por razões de compatibilidade, a informação do álbum/faixa poderá diferir do que é visualizado através do software de gestão de música do leitor
- Os nomes dos ficheiros e os tags ID3 serão exibidos como — caso estes não se encontrem em Inglês.

Especificações

SISTEMA

Corrente AC	220 – 240 V / 50 Hz
Potência de funcionamento (1/8 da potência de saída)	≤ 35W
Sensibilidade de entrada AUX	≤ 500mV
Separação de canais	40dB
Distorção	0.7%
Dimensões da unidade	232 (W) x 75.5 (H) x 223.5 (D) mm

DVD

Frequência de resposta	20Hz-20kHz (±3dB)
Saída de vídeo	1 V _{P,P}
Definição horizontal	500 (TV)
Peso (com amplificador)	5.01 kg

AMPLIFICADOR

Potência de saída (THD = 10%)	2x50WRMS
Frequência de resposta	100Hz-20kHz (±3dB)
Relação S/R:	60dB
Impedância carregada	8 Ω

SINTONIZADOR

Amplitude de frequência FM	87.5-108 MHz
Sensibilidade-limite do ruído FM	≤ 20mV/m
FM S/R	46dB

LEITOR DE USB

USB	12Mb/s, V1.1
.....	support MP3 e WMA files
Número de álbuns/ pastas	máximo 99
Número de faixas/títulos	máximo 999

ALTIFALANTE

Impedância	4 Ω
Potência de entrada	75W
Sensibilidade	80 ± 4dB
Frequência de resposta	80Hz-16kHz
Dimensões ..	170 (W) x 270 (H) x 220 (D) mm
Peso (cada)	2.4 kg/each

TELECOMANDO

Distância	6m
Ângulo	± 30°

Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio.

ATENÇÃO

Em nenhuma circunstância deve tentar reparar o sistema sozinho, pois invalidará a garantia. Não abra o sistema pois corre o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos listados a seguir antes de levar o sistema para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas dicas, obtenha ajuda junto do seu revendedor ou da Philips.

Problema	Solução
Sem corrente.	✓ Verifique se o cabo de alimentação CA está devidamente ligado. ✓ Prima POWER/STANDBY-ON  para ligar a alimentação.
Sem imagem.	✓ Certifique-se de que o televisor se encontra ligado. ✓ Verifique a ligação de vídeo. ✓ Prima repetidamente SOURCE (Fonte) na parte superior do leitor de DVD para seleccionar "DVD" ou prima DISC (Disco) no telecomando. ✓ Ligue o televisor no canal Video In correcto. Este canal encontra-se geralmente perto do canal 00. Em alternativa, o telecomando do televisor poderá incluir um botão de selecção do canal Auxiliary ou A/V IN. Consulte o manual do seu televisor para mais informações. Em alternativa, mude o canal do televisor até visualizar o ecrã de DVD. ✓ Se estiver activada a funcionalidade de varrimento progressivo mas o televisor actualmente ligado não é compatível com sinais progressivos ou os cabos não se encontram correctamente ligados, consulte "Como iniciar — Configurar a funcionalidade de varrimento progressivo" para configurar de forma correcta o varrimento progressivo ou desactivar a funcionalidade como a seguir descrito. 1) Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo entrelaçado. 2) Prima SYSTEM MENU no telecomando para sair do menu do sistema e, de seguida, DISC e "1" para sair do varrimento progressivo.
Imagem distorcida ou com má qualidade.	✓ Por vezes, a imagem pode ser ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria. ✓ Limpe o disco.
Imagem completamente distorcida ou imagem a preto e branco.	✓ O televisor tem um sistema de cores. Se o sistema de cores do disco ou do DVD for diferente do sistema de cores do televisor, a imagem pode aparecer distorcida ou sem cor:

Resolução Problemas

A relação de aspecto do ecrã não pode ser alterada mesmo que tenha configurado o ecrã do televisor.

Sem som ou som distorcido.

O leitor de DVD não inicia a reprodução.

O sistema de DVD não responde quando pressiono os botões.

Não é possível activar algumas funcionalidades como Ângulos, Legendas ou Áudio multi-idiomas.

Ruído considerável em emissões de rádio.

- ✓ A relação de aspecto está fixa no disco DVD.
- ✓ Consoante o televisor, pode não ser possível alterar a relação de aspecto.
- ✓ Regule o volume.
- ✓ Certifique-se de que os altifalantes se encontram ligados correctamente.
- ✓ Substitua os cabos do altifalante.
- ✓ Desligue os auscultadores.
- ✓ O sistema está em pausa, câmara lenta ou em modo de avanço/retrocesso rápido; prima ►|| para retomar o modo de reprodução.
- ✓ Introduza um disco legível com o lado reproduzível virado para baixo.
- ✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional. Verifique se existem arranhões ou manchas no disco.
- ✓ Prima SYSTEM MENU (Menu de sistema) para desactivar o ecrã do menu de configuração do sistema.
- ✓ Cancele a função de nível de controlo parental ou altere o nível de classificação.
- ✓ Ocorreu a condensação da humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
- ✓ Desligue a ficha de alimentação da tomada e ligue-a novamente.
- ✓ O áudio multi-idiomas ou as legendas não estão gravados no DVD.
- ✓ Não é permitido alterar o idioma do som ou das legendas do DVD.
- ✓ As funcionalidades podem não estar disponíveis no disco.
- ✓ Sintonize a frequência correcta.
- ✓ Ligue as antenas.
- ✓ Estique a antena de fio FM por completo. Posicione a antena de forma a obter a melhor recepção e fixe-a a uma parede.
- ✓ Ligar uma antena FM externa.
- ✓ Ajuste a direcção e a posição para obter a melhor recepção.
- ✓ Afaste a antena de qualquer equipamento que possa provocar ruído.
- ✓ Aumente a distância entre o sistema e o televisor ou outro equipamento.

O telecomando não funciona.

- ✓ Seleccione a fonte (por exemplo, DISC (Disco) ou TUNER (Sintonizador)) antes de premir o botão de função.
- ✓ Aponte o telecomando para o sensor do leitor.
- ✓ Reduza a distância em relação ao leitor.
- ✓ Remova eventuais obstáculos.
- ✓ Substitua as pilhas por umas novas.
- ✓ Verifique se as pilhas estão bem introduzidas.

O visor encontra-se apagado.

- ✓ Prima novamente DIM.

Interferências ou zumbidos.

- ✓ Coloque o sistema de DVD o mais longe possível de dispositivos eléctricos que possam causar interferência.

Baixa resposta dos graves.

- ✓ Verifique se todos os altifalantes têm a polaridade correcta.

Impossível seleccionar o varrimento progressivo.

- ✓ Verifique se a saída do sinal de vídeo se encontra activada para "Pr/Cr Pb/Cb Y".

Sem som nem imagem.

- ✓ Verifique se o cabo RGB/SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte "Ligar o televisor").

Alguns ficheiros do dispositivo USB não são exibidos

- ✓ Verifique se o número de pastas excede 99 ou se o número de títulos excede 999

"DEVICE NOT SUPPORTED" navega pelo visor.

- ✓ Retire o dispositivo de armazenamento em massa USB ou seleccione outro dispositivo.

Glossário

Analogico: Som que não foi convertido em números. O som analógico varia, ao passo que o som digital tem valores numéricos específicos. Estas entradas enviam o som através de dois canais, esquerdo e direito.

Relação de aspecto: Relação das dimensões vertical e horizontal de uma imagem visualizada. A relação horizontal vs. vertical dos televisores convencionais, é de 4:3 e o dos panorâmicos é de 16:9.

Saídas AUDIO OUT: Saídas no painel posterior do sistema de DVD que enviam o som para outro sistema (televisor; equipamento estéreo, etc.).

Taxa de bits: Quantidade de dados utilizada para suportar uma dada extensão de música; medida em quilobits por segundo (ou kbps). Em alternativa, a velocidade de gravação. De forma geral, quanto maior a taxa de bits, melhor a qualidade sonora. Contudo, as taxas de bits mais altas ocupam mais espaço num disco.

Capítulo: Secções de uma imagem ou peça de música num DVD, mais pequenas do que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. A cada capítulo é atribuído um número que permite a sua localização.

Saídas de Vídeo Componente: Saídas na parte posterior do sistema de DVD que enviam vídeo de alta qualidade para um televisor que possua entradas de Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menu do disco: Ecrã de selecção de imagens, sons, legendas, múltiplos ângulos, etc., gravados num DVD.

Digital: Som convertido em valores numéricos. O som digital está disponível quando utiliza as fichas DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Estas fichas enviam o som através de múltiplos canais, em vez de apenas dois relativos à saída analógica.

Dolby Digital: Sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém até seis canais de som digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

JPEG: Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pela Joint Photographic Expert Group, que representa uma pequena perda da qualidade de imagem mas uma elevada taxa de compressão.

MP3: Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados sonoros; "MPE" é a abreviatura de Motion Picture Experts Grupo 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Ao utilizar o formato MP3, um CD-R ou CD-RW consegue guardar cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD convencional.

Multicanais: Os DVD são especificados de forma a que cada faixa de som constitua um campo de som. Multicanais refere-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

Controlo parental: Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco pela idade dos utilizadores, de acordo com o nível de limitação de cada país. O limite varia consoante o disco; quando é activado, a reprodução será impedida, se o nível do software for superior ao nível de utilizador definido.

PCM (Modulação por código de pulsos): Um sistema para converter sinais de som analógicos em sinais digitais para um processamento posterior; sem compressão de dados na conversão.

Controlo de reprodução (PBC): Refere-se ao sinal gravado num CD de vídeo ou SVCD que serve para controlar a reprodução. Ao utilizar os ecrãs de menu gravados num CD de vídeo ou SVCD que suporte PBC, pode usufruir de software interactivo, assim como de software que tenha uma função de procura.

Varrimento progressivo (P-Scan): Apresenta as linhas horizontais de uma imagem num dado momento, como fotograma de sinal. Este sistema pode converter vídeo entrelaçado do DVD para o formato progressivo, para ligação a um ecrã progressivo. Aumenta drasticamente a resolução vertical. É necessário um televisor com varrimento progressivo para receber a saída de varrimento progressivo a partir do sistema.

Código de região: Um sistema que permite a reprodução de discos apenas em determinadas regiões. Esta unidade reproduz apenas discos com códigos de região compatíveis. Poderá encontrar o código de região da sua unidade na etiqueta do equipamento. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS as regiões).

S-Vídeo: Proporciona imagens nítidas ao enviar separadamente os sinais de luminância e de cor. Só é possível usar S-Vídeo se o seu televisor possuir uma ficha S-Vídeo.

Frequência de amostragem: Frequência da amostragem de dados quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o número de vezes por segundo que o sinal analógico original é sujeito a amostragem.

Surround: Sistema que cria campos sonoros verdadeiramente tridimensionais, cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes em redor do ouvinte.

Título: A secção mais longa de uma imagem ou música de um DVD, música, etc., em software de vídeo, ou num álbum inteiro em software áudio. A cada título é atribuído um número, permitindo a localização do respectivo título.

Ficha VIDEO OUT: Saída no painel posterior do sistema de DVD que envia vídeo para o televisor.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

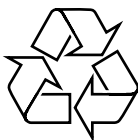
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCD710

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JS/CZ-0748